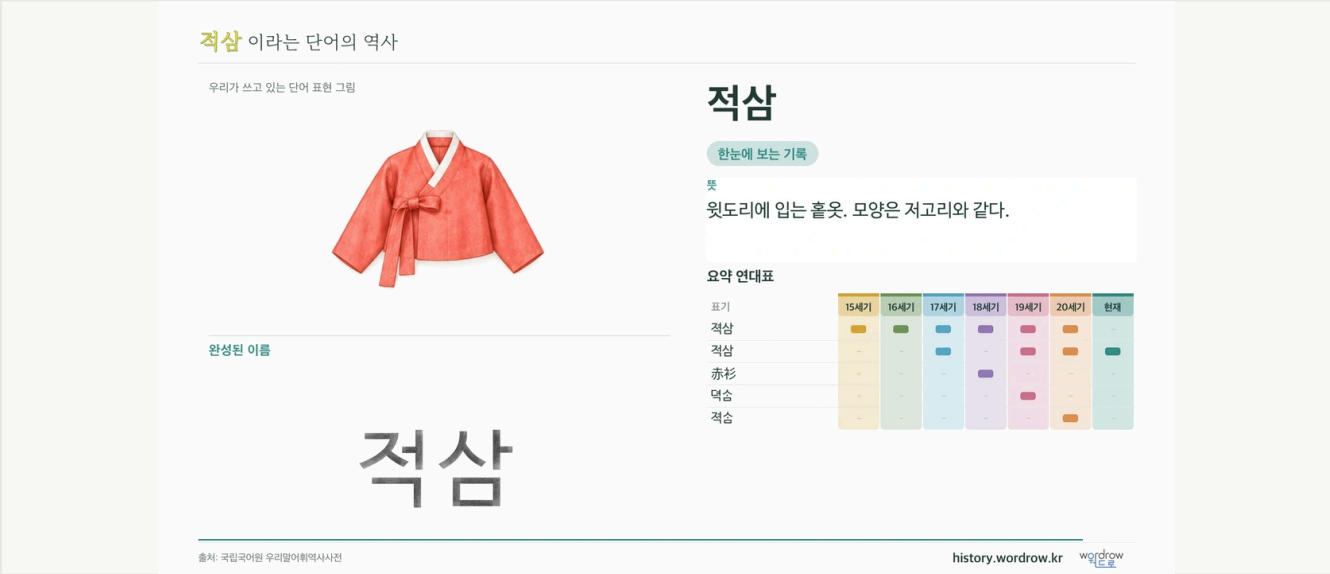
우리말 어휘의 시간을 읽다

적삼

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

윗도리에 입는 홑옷. 모양은 저고리와 같다.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
20개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 52자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '적삼'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 윗도리에 입는 홑옷. 모양은 저고리와 같다.

적삼의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

적삼의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
적삼 사전 표기 요약	●→	●→	●→	●→	●→	●→
적삼 사전 표기 요약	—	—	●→	—	●→	●→
赤衫 문헌 수록 표기	—	—	—	●→	—	—
뎍숨 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	—
젹숨 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 5종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 젹삼

15세기16세기17세기18세기19세기20세기

- 적삼
  17세기19세기20세기현재
- 赤衫
  18세기
- 뎍숨
  19세기
- 젹숨
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 4종
젹삼, 赤衫, 젹숨, 적삼

적삼의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'적삼'의 옛말인 '젹삼'은 15세기부터 나타난다.

표기와 소리의 특징

근대 국어 시기에 'ㅅ, ㅈ, ㅊ' 아래에서 이중 모음 'ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ'가 'ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ'로 단모음화하는 현상에 따라 17세기에 '적삼'으로 나타나 현재까지 이어진다. 18세기에 나타나는 '赤衫'은 '적삼'의 취음(取音) 표기이다. 19세기에 나타나는 '뎍숨'의 '뎍'은 '젹삼'을 구개음화를 겪은 것으로 잘못 이해하여 '뎍'으로 과도 교정한 것이다.

'뎍숨'과 20세기에 나타나는 '젹숨'의 '숨'은 'ㆍ'와 'ㅏ'가 표기에서 섞여 쓰이면서 나타난 것이다.

문헌 속의 적삼

전체 용례 20개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 젹삼 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
젹삼

출처 1482 금강경삼가해언해 3:12ㄱ

용례 01

문헌 용례

할ᄆᆡ 젹삼 비러.

현대어 풀이

할미의 적삼을 빌려.

대응 원문

借婆衫子ᄒᆞ야.

출처 1482 남명집언해 상:31ㄱ

용례 02

문헌 용례

어믜 나혼 헌 뵈 젹삼 니브니.

현대어 풀이

어미가 짠 헌 베 적삼을 입으니.

대응 원문

著箇孃生破布衫ᄒᆞ니.

출처 1482 남명집언해 하:56ㄱ

용례 03

문헌 용례

ᄒᆞᆫ 領ㅅ 뵈 젹삼ᄋᆞᆯ 자소니 므거우미 닐굽 斤이러라.

현대어 풀이

한 영(領)의 베 적삼을 만드니, 무거움이 일곱 근이라.

16세기 젹삼 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
젹삼

출처 1517 번역노걸대 하:50ㄱ

용례 04

문헌 용례

ᄀᆞ장 ᄀᆞᄂᆞᆫ 모시 뵈 젹삼애.

현대어 풀이

가장 가는 모시 베 적삼에.

대응 원문

好極細的毛施布布衫.

출처 1517 번역박통사 상:26ㄴ

용례 05

문헌 용례

衫兒 젹삼.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1576 백련초해 15ㄱ

용례 06

문헌 용례

衫 젹삼 삼.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

17세기 젹삼, 적삼 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
젹삼, 적삼

출처 1677 박통사언해 상:25ㄱ

용례 07

문헌 용례

젹삼 고의 裸肚 等 속옷으란 아직 닐ᄋᆞ디 말려니와.

현대어 풀이

적삼, 고의, 과두 등 속옷은 아직 이르지 말려니와.

대응 원문

衫兒, 褲兒, 裹肚等裏衣且休說*.

출처 1690 역어유해 상:44ㄴ

용례 08

문헌 용례

汗衫 ᄯᅴᆷ 밧기 젹삼.

현대어 풀이

땀받이 적삼.

출처 1670 노걸대언해 상:29ㄴ

용례 09

문헌 용례

아직 뵈 적삼 쟈락의 안아 가라 내 콩믈 가져 가마.

현대어 풀이

아직 베 적삼 자락에 안아 가라 내 콩물 가져 가마.

대응 원문

且着布衫襟兒抱些草去.

18세기 젹삼, 赤衫 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

젹삼, 赤衫

출처 18세기 후반 일동장유가 2:7ㄱ

용례 10

문헌 용례

민명쳔이 악몽 ᄭᅮ고 젹삼 버서 더뎟다ᄂᆡ.

현대어 풀이

민명천이 악몽을 꾸고 적삼을 벗어 던졌다네.

출처 18세기 후반 일동장유가 2:27ㄱ

용례 11

문헌 용례

대구 통인 박태튱이 젹삼 버서 달나 ᄒᆞ고.

현대어 풀이

대구 통인 박태충이 적삼을 벗어 달라 하고.

출처 1795 중간노걸대언해 하:47ㄴ

용례 12

문헌 용례

녀름에 다ᄃᆞᄅᆞ면 ᄀᆞ장 ᄀᆞᄂᆞᆫ 모시뵈 젹삼에 우희 닙은 거슨 성긔고 센 紗 두루막이와.

현대어 풀이

여름에 다다르면 가장 가는 모시 베 적삼에 위에 입은 것은 성기고 센 사 두루마기와.

대응 원문

夏天 好極細的毛藍布衫 上頭穿銀條紗袍子.

출처 1741 몽어노걸대 2:19ㄱ

용례 13

문헌 용례

업거ᄃᆞᆫ 뵈 赤衫 쟈락에 여물을 가져 가라.

현대어 풀이

없거든 베 적삼 자락에 여물을 가져가라.

19세기 뎍솜, 젹삼, 적삼 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
뎍솜, 젹삼, 적삼

출처 1876 가곡원류 93 용례 14

문헌 용례

長衫 쓧어 티마 뎍솜 짓고.

현대어 풀이

장삼 끊어 치마 적삼 짓고.

출처 1880 한불자전 545 용례 15

문헌 용례

젹삼 [積衫].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1895 국한:257 용례 16

문헌 용례

적삼 [赤衫].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1898 매일신문 9월 12일 4면 용례 17

문헌 용례

다흥 항라 적삼에 헤여진 모시 치마 닙고.

현대어 풀이

다홍 항라 적삼에 헤어진 모시 치마 입고.

20세기 젹삼, 젹솜, 적삼 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
젹삼, 젹솜, 적삼

출처 1909 언문 01:127

용례 18

문헌 용례

赤貧 젹삼

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1912 두견성 ? :65

용례 19

문헌 용례

고의 젹숨 두루막이 속옷 등쇽이오.

현대어 풀이

고의, 적삼, 두루마기, 속옷 등이오.

출처 1926 소강절:60

용례 20

문헌 용례

일애는 감격한 눈물이 입고 굴든 해여진 적삼 자락을 흠벅 적신다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

적삼의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 적삼의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

借 뜻·음 빌·빌릴 차

총 10획 · 부수 人



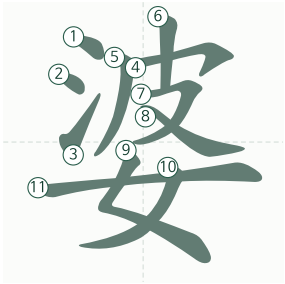


hanja.wordrow.kr/한자/借/

婆 뜻·음 할미 파

총 11획 · 부수 女



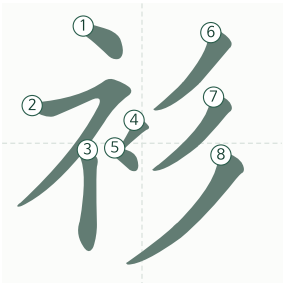


hanja.wordrow.kr/한자/婆/

衫 뜻·음 적삼 삼

총 8획 · 부수 衣



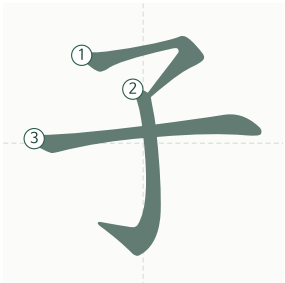


hanja.wordrow.kr/한자/衫/

子 뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子



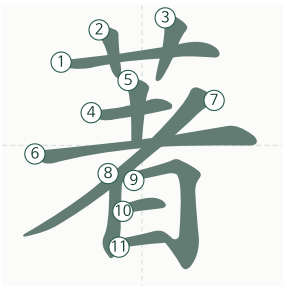


hanja.wordrow.kr/한자/子/

著 뜻·음 나타날 저

총 13획 · 부수 艸



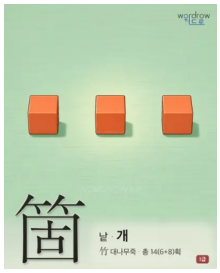


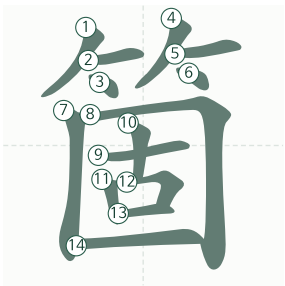
사전 13획 · 획순 그림 11획

hanja.wordrow.kr/한자/著/

箇 뜻·음 낱 개

총 14획 · 부수 竹





hanja.wordrow.kr/한자/箇/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

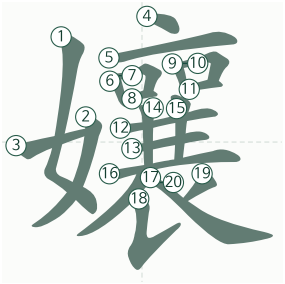
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

孃

뜻·음 아가씨 양

총 20획 · 부수 女





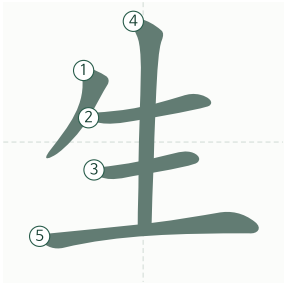
hanja.wordrow.kr/한자/孃/

生

뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生





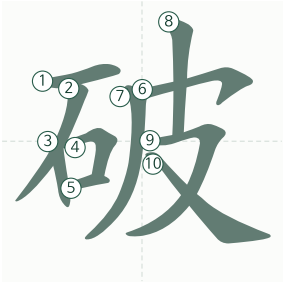
hanja.wordrow.kr/한자/生/

破

뜻·음 깨뜨릴 파

총 10획 · 부수 石





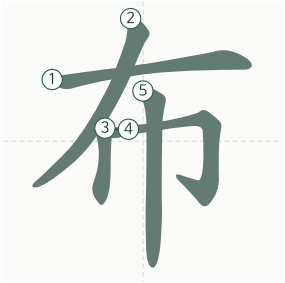
hanja.wordrow.kr/한자/破/

布

뜻·음 베·펼 포 / 보시 보

총 5획 · 부수 巾





hanja.wordrow.kr/한자/布/

領

뜻·음 거느릴 령

총 14획 · 부수 頁





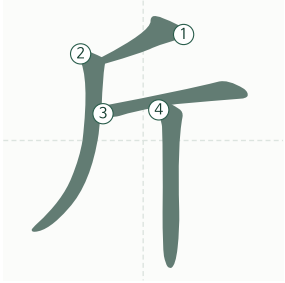
hanja.wordrow.kr/한자/領/

斤

뜻·음 근[무게단위]·날[刃] 근

총 4획 · 부수 斤





hanja.wordrow.kr/한자/斤/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 9 · 52자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

好

뜻·음 좋을 호

총 6획 · 부수 女





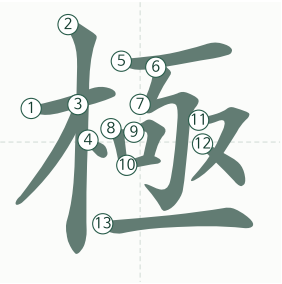
hanja.wordrow.kr/한자/好/

極

뜻·음 다할·극진할 극

총 13획 · 부수 木





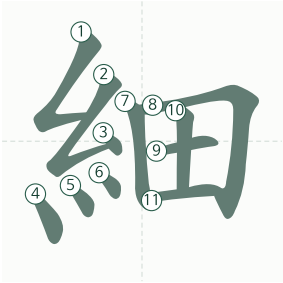
hanja.wordrow.kr/한자/極/

細

뜻·음 가늘 세

총 11획 · 부수 糸





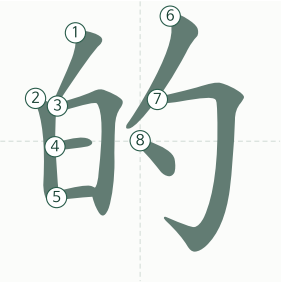
hanja.wordrow.kr/한자/細/

的

뜻·음 과녁 적

총 8획 · 부수 白





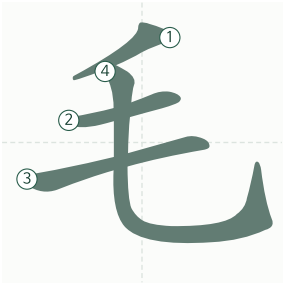
hanja.wordrow.kr/한자/的/

毛

뜻·음 터럭 모

총 4획 · 부수 毛





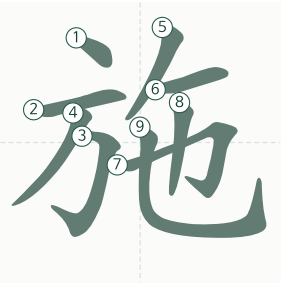
hanja.wordrow.kr/한자/毛/

施

뜻·음 베풀 시

총 9획 · 부수 方





hanja.wordrow.kr/한자/施/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 9 · 52자

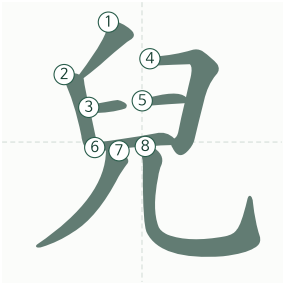
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

兒

뜻·음 아이 아

총 8획 · 부수 儿





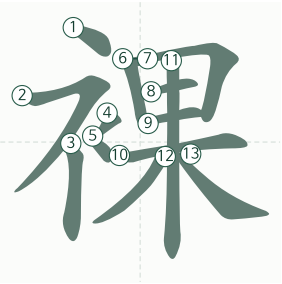
hanja.wordrow.kr/한자/兒/

裸

뜻·음 벗을 라

총 13획 · 부수 衣





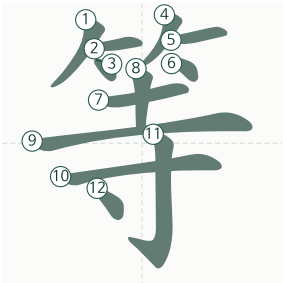
hanja.wordrow.kr/한자/裸/

等

뜻·음 무리 등

총 12획 · 부수 竹



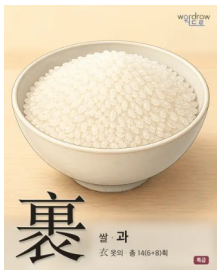


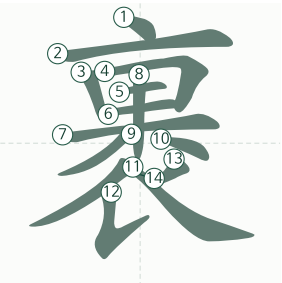
hanja.wordrow.kr/한자/等/

裹

뜻·음 쌀 과

총 14획 · 부수 衣





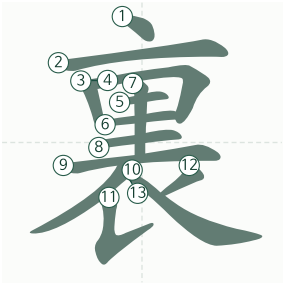
hanja.wordrow.kr/한자/裹/

裏

뜻·음 속 리

총 13획 · 부수 衣





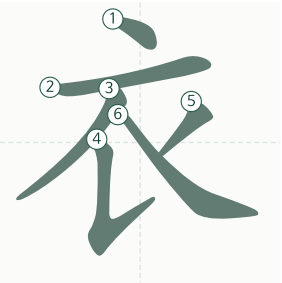
hanja.wordrow.kr/한자/裏/

衣

뜻·음 옷 의

총 6획 · 부수 衣





hanja.wordrow.kr/한자/衣/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 9 · 52자

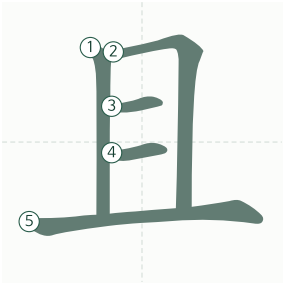
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

且

뜻·음 또 차

총 5획 · 부수 一





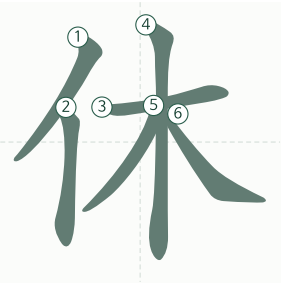
hanja.wordrow.kr/한자/且/

休

뜻·음 쉴 휴

총 6획 · 부수 人





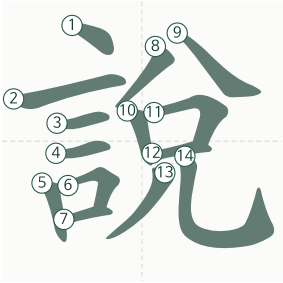
hanja.wordrow.kr/한자/休/

說

뜻·음 말씀 설 / 달랠 세

총 14획 · 부수 言





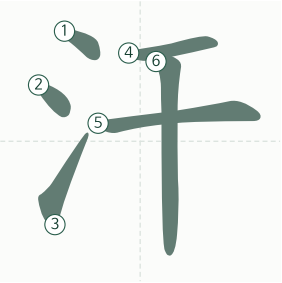
hanja.wordrow.kr/한자/說/

汗

뜻·음 땀 한

총 6획 · 부수 水





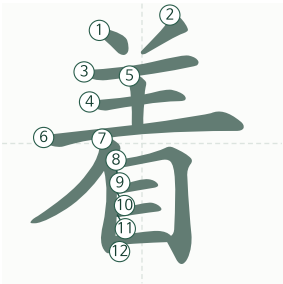
hanja.wordrow.kr/한자/汗/

着

뜻·음 붙을 착

총 12획 · 부수 目





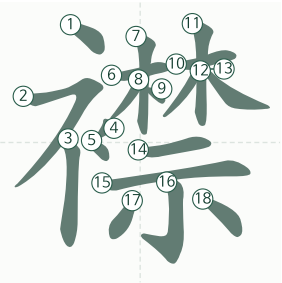
hanja.wordrow.kr/한자/着/

襟

뜻·음 옷깃 금

총 18획 · 부수 衣





hanja.wordrow.kr/한자/襟/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 9 · 52자

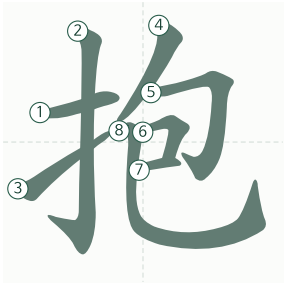
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

抱

뜻·음 안을 포

총 8획 · 부수 手



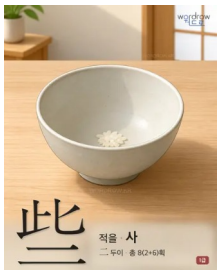


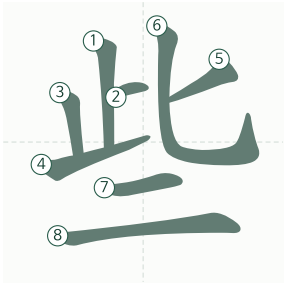
hanja.wordrow.kr/한자/抱/

些

뜻·음 적을 사

총 8획 · 부수 二





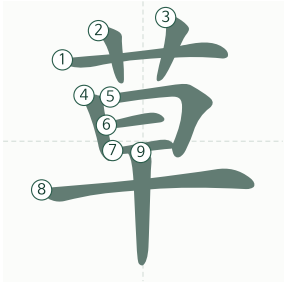
hanja.wordrow.kr/한자/些/

草

뜻·음 풀 초

총 10획 · 부수 艸





사전 10획 · 획순 그림 9획

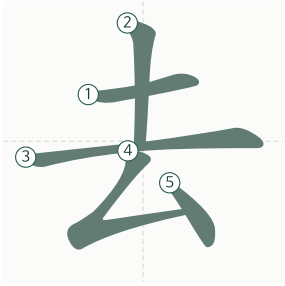
hanja.wordrow.kr/한자/草/

去

뜻·음 갈 거

총 5획 · 부수 厶





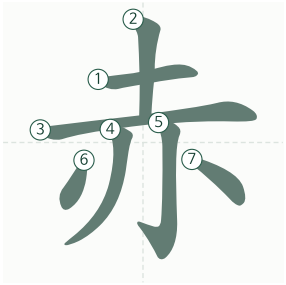
hanja.wordrow.kr/한자/去/

赤

뜻·음 붉을 적

총 7획 · 부수 赤





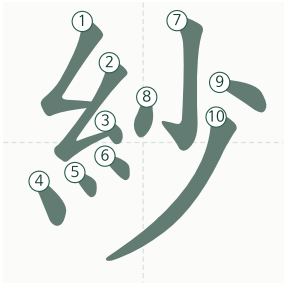
hanja.wordrow.kr/한자/赤/

紗

뜻·음 비단 사

총 10획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/紗/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 9 · 52자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

夏

뜻·음 여름 하

총 10획 · 부수 夊



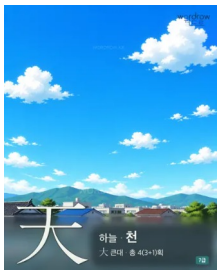


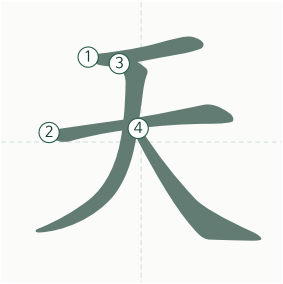
hanja.wordrow.kr/한자/夏/

天

뜻·음 하늘 천

총 4획 · 부수 大





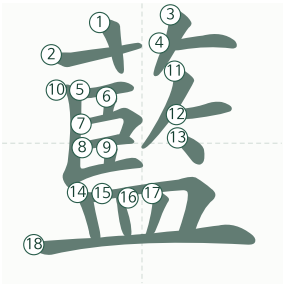
hanja.wordrow.kr/한자/天/

藍

뜻·음 쪽 람

총 18획 · 부수 艸



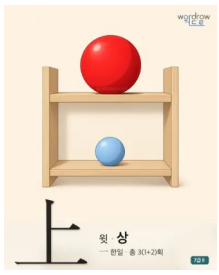


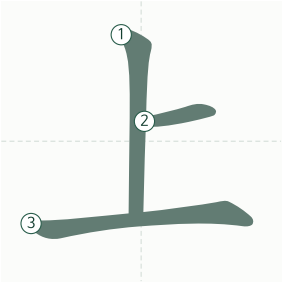
hanja.wordrow.kr/한자/藍/

上

뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一





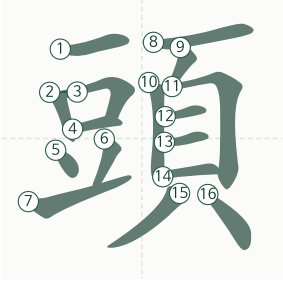
hanja.wordrow.kr/한자/上/

頭

뜻·음 머리 두

총 16획 · 부수 頁





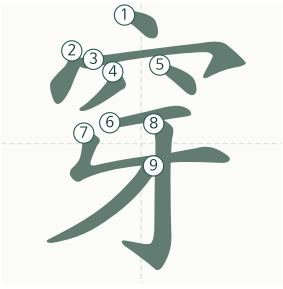
hanja.wordrow.kr/한자/頭/

穿

뜻·음 뚫을 천

총 9획 · 부수 穴





hanja.wordrow.kr/한자/穿/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 9 · 52자

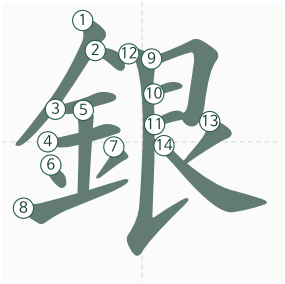
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

銀

뜻·음 은 은

총 14획 · 부수 金





hanja.wordrow.kr/한자/銀/

條

뜻·음 가지 조

총 11획 · 부수 木





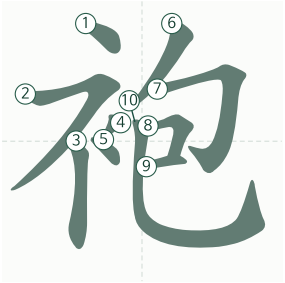
hanja.wordrow.kr/한자/條/

袍

뜻·음 도포 포

총 10획 · 부수 衣





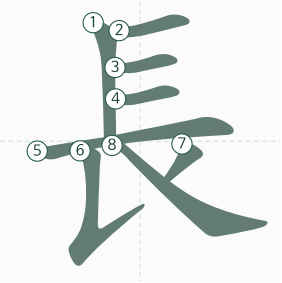
hanja.wordrow.kr/한자/袍/

長

뜻·음 긴 장

총 8획 · 부수 長





hanja.wordrow.kr/한자/長/

積

뜻·음 쌓을 적

총 16획 · 부수 禾





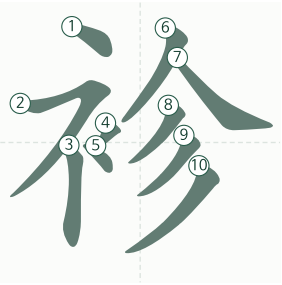
hanja.wordrow.kr/한자/積/

袗

뜻·음 홑옷 진

총 10획 · 부수 衣





hanja.wordrow.kr/한자/袗/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 9 · 52자

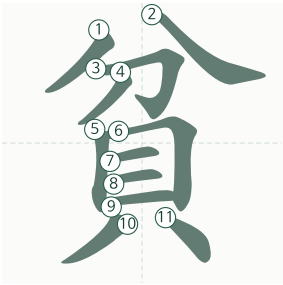
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

貧

뜻·음 가난할 빈

총 11획 · 부수 貝





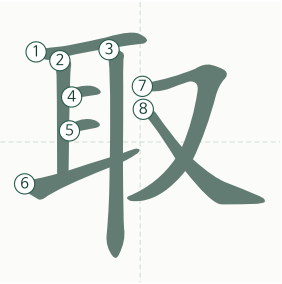
hanja.wordrow.kr/한자/貧/

取

뜻·음 가질 취

총 8획 · 부수 又





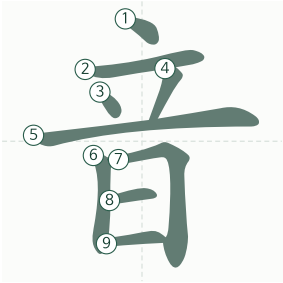
hanja.wordrow.kr/한자/取/

音

뜻·음 소리 음

총 9획 · 부수 音





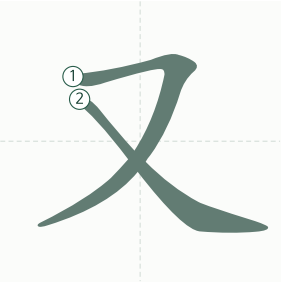
hanja.wordrow.kr/한자/音/

又

뜻·음 또 우

총 2획 · 부수 又





hanja.wordrow.kr/한자/又/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 肚 · 褲.